



URED ZA REVIZIJU INSTITUCIJA BiH
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РЕВИЗИЈУ ИНСТИТУЦИЈА БИХ
AUDIT OFFICE OF THE INSTITUTIONS OF BOSNIA AND HERZEGOVINA



H. Čemerlića 2, 71000 Sarajevo, Tel: ++ 387 (0) 33 70 35 73. Fax: 70 35 65 - www.revizija.gov.ba, e-mail: saibih@bih.net.ba

Broj: 01-05-16-1-528/14
Datum: 01.07.2014. godine

Bosna i Hercegovina
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
Zastupnički dom

BOSNA I HERCEGOVINA PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO			
PRIMLJENO: 02-07-2014			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Radni broj	Broj priloga
01-16-1-870/14			

Predmet: Dostava Izvješća o reviziji za 2013. godinu

Cijenjeni,

Sukladno članku 16. Zakona o reviziji institucija Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH" broj 12/06), dostavljamo vam izvješća o reviziji institucija Bosne i Hercegovine za 2013. godinu, prema sljedećem:

1. Agencija za antidoping kontrolu BiH
2. Agencija za državnu službu BiH
3. Agencija za forenzička ispitivanja i vještačenja
4. Agencija za identifikacijske isprave, evidenciju i razmjenu podataka BiH
5. Agencija za javne nabave BiH
6. Agencija za lijekove i medicinska sredstva BiH
7. Agencija za nadzor nad tržištem BiH
8. Agencija za osiguranje u BiH
9. Agencija za policijsku potporu
10. Agencija za poštanski promet BiH
11. Agencija za predškolsko, osnovno i srednje obrazovanje BiH
12. Agencija za prevenciju korupcije i koordinaciju borbe protiv korupcije BiH
13. Agencija za rad i zapošljavanje BiH
14. Agencija za razvoj visokog obrazovanja i osiguranje kvalitete BiH
15. Agencija za sigurnost hrane u BiH
16. Agencija za statistiku BiH
17. Agencija za školovanje i stručno usavršavanje kadrova
18. Agencija za unaprjeđenje inozemnih investicija u BiH
19. Agencija za zaštitu osobnih podataka u BiH
20. Arhiv BiH
21. Centar za informiranje i priznavanje dokumenata iz područja visokog obrazovanja
22. Centar za uklanjanje mina u BiH
23. Direkcija za civilno zrakoplovstvo BiH
24. Direkcija za ekonomsko planiranje
25. Direkcija za europske integracije

26. Direkcija za koordiniranje policijskih tijela BiH
27. Državna agencija za istrage i zaštitu
28. Državna regulativna agencija za radijacijsku i nuklearnu sigurnost
29. Fond za povratak
30. Generalno tajništvo Vijeća ministara BiH
31. Granična policija BiH
32. Institucija ombudmana za zaštitu potrošača u BiH
33. Institucija ombudsmana za ljudska prava BiH
34. Institut za akreditiranje BiH
35. Institut za intelektualno vlasništvo BiH
36. Institut za mjeriteljstvo BiH
37. Institut za nestale osobe BiH
38. Institut za standardizaciju BiH
39. Jedinica za implementaciju Projekta za izgradnju Zavoda za izvršenje krivičnih sankcija pritvora i drugih mjera BiH
40. Komisija za koncesije BiH
41. Konkurencijsko vijeće BiH
42. Memorijalni centar Srebrenica-Potočari Spomen obilježje i mezarje za žrtve genocida iz 1995.
43. Ministarstvo vanjske trgovine i ekonomskih odnosa BiH
44. Ministarstvo civilnih poslova BiH
45. Ministarstvo financija i trezora BiH
46. Ministarstvo komunikacija i prometa BiH
47. Ministarstvo obrane BiH
48. Ministarstvo pravde BiH
49. Ministarstvo sigurnosti BiH
50. Ministarstvo vanjskih poslova BiH
51. Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice BiH
52. Odbor državne službe za žalbe
53. Parlamentarna skupština BiH
54. Povjerenstvo za očuvanje nacionalnih spomenika BiH
55. Pravobraniteljstvo BiH
56. Predsjedništvo BiH
57. Regulatorna agencija za komunikacije BiH
58. Služba za poslove sa strancima
59. Služba za zajedničke poslove institucija BiH
60. Središnja harmonizacijska jedinica MFT BiH
61. Središnje izborno povjerenstvo BiH
62. Sud BiH
63. Tužiteljstvo BiH

64. Uprava BiH za zaštitu zdravlja bilja
65. Uprava za neizravno oprezivanje BiH
66. Ured koordinatora za reformu javne uprave
67. Ured za harmonizaciju i koordinaciju sustava plaćanja u poljoprivredi, ishrani i ruralnom razvoju BiH
68. Ured za razmatranje žalbi BiH
69. Ured za veterinarstvo BiH
70. Ured za zakonodavstvo Vijeća ministara BiH
71. Ustavni sud BiH
72. Visoko sudbeno i tužiteljsko vijeće BiH

Napominjemo kako su sva dostavljena izvješća o reviziji institucija Bosne i Hercegovine za 2013. godinu, dostupna na web-stranici Ureda - www.revizija.gov.ba.

S poštovanjem,





URED ZA REVIZIJU INSTITUCIJA BiH
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РЕВИЗИЈУ ИНСТИТУЦИЈА БИХ
AUDIT OFFICE OF THE INSTITUTIONS OF BOSNIA AND HERZEGOVINA



H. Čemerlića 2, 71000 Sarajevo, Tel: ++ 387 (0) 33 70 35 73, Fax: 70 35 65 - www.revizija.gov.ba, e-mail: saibih@bih.net.ba

Broj: 01-05-16-1-528/14
Datum: 01.07.2014. godine

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO: 02-07-2014			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
02-16-1-		870	14

Bosna i Hercegovina
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
Dom naroda

Predmet: Dostava Izvješća o reviziji za 2013. godinu

Cijenjeni,

Sukladno članku 16. Zakona o reviziji institucija Bosne i Hercegovine ('Službeni glasnik BiH' broj 12/06), dostavljamo vam izvješća o reviziji institucija Bosne i Hercegovine za 2013. godinu, prema sljedećem:

1. Agencija za antidoping kontrolu BiH
2. Agencija za državnu službu BiH
3. Agencija za forenzička ispitivanja i vještačenja
4. Agencija za identifikacijske isprave, evidenciju i razmjenu podataka BiH
5. Agencija za javne nabave BiH
6. Agencija za lijekove i medicinska sredstva BiH
7. Agencija za nadzor nad tržištem BiH
8. Agencija za osiguranje u BiH
9. Agencija za policijsku potporu
10. Agencija za poštanski promet BiH
11. Agencija za predškolsko, osnovno i srednje obrazovanje BiH
12. Agencija za prevenciju korupcije i koordinaciju borbe protiv korupcije BiH
13. Agencija za rad i zapošljavanje BiH
14. Agencija za razvoj visokog obrazovanja i osiguranje kvalitete BiH
15. Agencija za sigurnost hrane u BiH
16. Agencija za statistiku BiH
17. Agencija za školovanje i stručno usavršavanje kadrova
18. Agencija za unaprjeđenje inozemnih investicija u BiH
19. Agencija za zaštitu osobnih podataka u BiH
20. Arhiv BiH
21. Centar za informiranje i priznavanje dokumenata iz područja visokog obrazovanja
22. Centar za uklanjanje mina u BiH
23. Direkcija za civilno zrakoplovstvo BiH
24. Direkcija za ekonomsko planiranje
25. Direkcija za europske integracije

26. Direkcija za koordiniranje policijskih tijela BiH
27. Državna agencija za istrage i zaštitu
28. Državna regulativna agencija za radijacijsku i nuklearnu sigurnost
29. Fond za povratak
30. Generalno tajništvo Vijeća ministara BiH
31. Granična policija BiH
32. Institucija ombudmana za zaštitu potrošača u BiH
33. Institucija ombudsmana za ljudska prava BiH
34. Institut za akreditiranje BiH
35. Institut za intelektualno vlasništvo BiH
36. Institut za mjeriteljstvo BiH
37. Institut za nestale osobe BiH
38. Institut za standardizaciju BiH
39. Jedinica za implementaciju Projekta za izgradnju Zavoda za izvršenje krivičnih sankcija pritvora i drugih mjera BiH
40. Komisija za koncesije BiH
41. Konkurencijsko vijeće BiH
42. Memorijalni centar Srebrenica-Potočari Spomen obilježje i mezarje za žrtve genocida iz 1995.
43. Ministarstvo vanjske trgovine i ekonomskih odnosa BiH
44. Ministarstvo civilnih poslova BiH
45. Ministarstvo financija i trezora BiH
46. Ministarstvo komunikacija i prometa BiH
47. Ministarstvo obrane BiH
48. Ministarstvo pravde BiH
49. Ministarstvo sigurnosti BiH
50. Ministarstvo vanjskih poslova BiH
51. Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice BiH
52. Odbor državne službe za žalbe
53. Parlamentarna skupština BiH
54. Povjerenstvo za očuvanje nacionalnih spomenika BiH
55. Pravobraniteljstvo BiH
56. Predsjedništvo BiH
57. Regulatorna agencija za komunikacije BiH
58. Služba za poslove sa strancima
59. Služba za zajedničke poslove institucija BiH
60. Središnja harmonizacijska jedinica MFT BiH
61. Središnje izborno povjerenstvo BiH
62. Sud BiH
63. Tužiteljstvo BiH

64. Uprava BiH za zaštitu zdravlja bilja
65. Uprava za neizravno oporezivanje BiH
66. Ured koordinatora za reformu javne uprave
67. Ured za harmonizaciju i koordinaciju sustava plaćanja u poljoprivredi, ishrani i ruralnom razvoju BiH
68. Ured za razmatranje žalbi BiH
69. Ured za veterinarstvo BiH
70. Ured za zakonodavstvo Vijeća ministara BiH
71. Ustavni sud BiH
72. Visoko sudbeno i tužiteljsko vijeće BiH

Napominjemo kako su sva dostavljena izvješća o reviziji institucija Bosne i Hercegovine za 2013. godinu, dostupna na web-stranici Ureda - www.revizija.gov.ba.

S poštovanjem,





ИЗВЈЕШТАЈ

О ФИНАНСИЈСКОЈ РЕВИЗИЈИ МИНИСТАРСТВА ЗА ЉУДСКА ПРАВА И ИЗБЈЕГЛИЦЕ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ ЗА 2013. ГОДИНУ

Број: 01/02/03-07-16-1-489/14

Сарајево, јуни 2014. године



САДРЖАЈ

I	МИШЉЕЊЕ РЕВИЗОРА.....	3
II	ИЗВЈЕШТАЈ О РЕВИЗИЈИ.....	5
	1. Увод.....	5
	2. Поступање по ранијим препорукама.....	5
	3. Систем интерних контрола.....	6
	4. Буџет.....	8
	5. Планирање и извјештавање о раду.....	10
	6. Преглед расхода буџета.....	11
	6.1 Текући издаци.....	11
	6.2 Капитални издаци.....	15
	6.3 Текући грантови.....	15
	7. Биланс стања.....	17
	8. Јавне набавке.....	18
	9. Остало.....	20
	10. Кореспонденција.....	22
III	ПРИЛОГ.....	23
	ФИНАНСИЈСКИ ИЗВЈЕШТАЈИ И ИЗЈАВА О ОДГОВОРНОСТИМА.....	23
	Преглед расхода буџета за 2013. годину	
	Биланс стања на 31.12.2013. године	
	Изјава о одговорностима руководства	



I МИШЉЕЊЕ РЕВИЗОРА

Увод

Извршили смо ревизију финансијских извјештаја (биланса стања, прегледа прихода, примитака и финансирања, прегледа расхода буџета по економским категоријама, посебних података о платама и броју запослених, прегледа динамике запошљавања, прегледа сталних средстава у облику ствари и права, прегледа капиталних улагања и анализу извршења буџета – текстуални дио) у **Министарству за људска права и избјеглице Босне и Херцеговине** (у даљем тексту: Министарство) за годину која се завршава 31. децембра 2013. године.

Поред финансијских извјештаја, предмет ревизије била је и усклађеност пословања Министарства са одговарајућим законима и прописима који имају утицаја на финансијске извјештаје за 2013. годину.

Одговорност руководства

Руководство Министарства је одговорно за припрему и фер презентацију финансијских извјештаја у складу са прихваћеним оквиром финансијског извјештавања, тј. Законом о финансирању институција БиХ, Законом о буџету институција БиХ и међународних обавеза БиХ за текућу фискалну годину, Правилником о финансијском извјештавању институција БиХ и Правилником о рачуноводству са рачуноводственим политикама и процедурама за кориснике буџета институција БиХ. Ова одговорност укључује и креирање, примјену и одржавање интерних контрола које су релевантне за припрему и презентацију финансијских извјештаја који не садрже значајне погрешне исказе услјед преваре или грешке.

Поред одговорности за припрему и презентацију финансијских извјештаја, руководство Министарства је одговорно за пословање у складу са одговарајућим законима и прописима и потврђује да је током фискалне године обезбиједило намјенско, сврсисходно и законито кориштење средстава одобрених буџетом институције за остваривање утврђених циљева, те економично, ефикасно и ефективно функционисање система финансијског управљања и контроле.

Одговорност ревизора

Наша је одговорност да изразимо мишљење о финансијским извјештајима на основу ревизије. Ревизију смо извршили у складу са Законом о ревизији институција Босне и Херцеговине и примјенљивим Оквиром Међународних стандарда врховних ревизионих институција (ISSAI). Ови стандарди захтијевају да поступамо у складу са етичким захтјевима и да ревизију планирамо и извршимо на начин који омогућава да се, у разумној мјери, увјеримо да финансијски извјештаји не садрже значајне погрешне исказе. Ревизија укључује обављање поступака у циљу прибављања ревизионих доказа о износима и објавама у финансијским извјештајима. Избор поступка је заснован на просуђивању ревизора, укључујући процјену ризика значајног погрешног приказивања у финансијским извјештајима услјед преваре или грешке. Приликом процјене ризика ревизор разматра интерне контроле које су релевантне за припрему и фер презентацију финансијских извјештаја у циљу осмишљавања ревизионих поступака који су одговарајући у датим околностима, али не у сврху изражавања мишљења о ефикасности интерних контрола. Ревизија такође оцјењује финансијско управљање, функцију интерне ревизије и систем интерних контрола.

Поред одговорности за изражавање мишљења о финансијским извјештајима, наша одговорност је изражавање мишљења о томе да ли су активности, финансијске



транзакције и информације, по свим битним питањима, усклађене са одговарајућим законима и прописима. Ова одговорност укључује обављање процедура како би добили ревизионе доказе о томе да ли се средства користе за одговарајуће намјене које су одређене законом и прописом. Ове процедуре укључују процјену ризика од значајних неслагања са законима и прописима.

Вјерујемо да су прибављени ревизиони докази довољни и одговарајући и да обезбјеђују основ за наше мишљење.

Основ за мишљење са резервом

1. Износ издатака по основу уговора о дјелу и још увијек значајан број закључених уговора и њихово трајање у континуитету током године (тачка 6.1. Извјештаја),
2. Недостаци у процесу јавних набавки који се односе на ефикасност процеса, усклађеност са законским прописима и праћење реализације уговора (тачка 8. Извјештаја).

Мишљење са резервом

Према нашем мишљењу финансијски извјештаји Министарства приказују фер и истинито, по свим битним питањима, стање имовине и обавеза на 31.12.2013. године и извршење буџета за годину која се завршила на наведени датум у складу са прихваћеним оквиром финансијског извјештавања.

Активности, финансијске трансакције и информације приказане у финансијским извјештајима Министарства у току 2013. године биле су у свим значајним аспектима усклађене са одговарајућим законима и прописима, осим за могуће ефекте који су наведени у Основу за мишљење са резервом.

Истицање предмета

Не изражавајући даљу резерву на дато мишљење, скрећемо пажњу на:

- Потребу даљег унапређења процеса кориштења средстава за мобилне телефоне (тачка 6.1 Извјештаја),
- Континуирано провођење активности на књижењу сталних средстава, потраживања и обавеза у циљу обезбјеђења услова за утврђивање стања приликом пописа (тачка 7. Извјештаја)

Сарајево, 25.06.2014. године

ЗАМЈЕНИК
ГЕНЕРАЛНОГ
РЕВИЗОРА

Џевад Некић

ГЕНЕРАЛНИ РЕВИЗОР

Миленко Шего



ЗАМЈЕНИЦА
ГЕНЕРАЛНОГ
РЕВИЗОРА

Божана Трнинић



II ИЗВЈЕШТАЈ О РЕВИЗИЈИ

1. Увод

Министарство у оквиру својих овлаштења ради у складу са Законом о Савјету министара Босне и Херцеговине и Законом о министарствима и другим органима управе Босне и Херцеговине. Министарство је конституисано ступањем на снагу Закона о министарствима и другим органима управе БиХ 15.03.2003. године и у оквиру тога надлежно је за:

- праћење и провођење међународних конвенција и других докумената из области људских права и основних слобода;
- праћење, израду и дистрибуисање информација о стандардима и активностима у области људских права;
- сарадњу са националним мањинама и њиховим удружењима;
- сарадњу са институцијама и организацијама задуженим за тражење несталих лица у БиХ;
- старање о питањима азила и о правима избјеглица које долазе у БиХ;
- провођење Анекса VII Општег оквирног споразума за мир у Босни и Херцеговини, као и праћење и надзор провођења тог Анекса;
- креирање и провођење политике БиХ у области повратка избјеглица и расељених особа у БиХ, пројеката реконструкције и обезбјеђења других услова за одржив повратак;
- све остале активности прописане Законом и/или активности које се односе на провођење Анекса VI и VII Општег оквирног споразума за мир у БиХ;
- креирање политике усељавања и азила у БиХ;
- креирање политике Босне и Херцеговине према исељеништву.

У оквиру Министарства формирана је Агенција за равноправност полова која је надлежна за праћење примјене и предлагање мјера за унапређење примјене Закона о равноправности полова у БиХ.¹

При Министарству дјелује Канцеларија агента Савјета министара БиХ пред Европским судом за људска права у Стразбуру чији се Правилник о организацији сматра додатком Правилника о унутрашњој организацији Министарства.²

2. Поступање по ранијим препорукама

Канцеларија за ревизију институција БиХ извршила је ревизију Министарства за 2012. годину и изразила мишљење са квалификацијом на издатке по основу уговора о дјелу, недостатке у провођењу пописа и у провођењу јавних набавки. Без изражавања даље резерве, Министарству је скренута пажња на непостојање стратешког планирања и плана дјеловања за ефикасно провођење програма за превенцију корупције те потребу даљег унапређења процеса кориштења средстава за мобилне телефоне, службена возила и репрезентацију. У Извјештају о ревизији за 2012. годину дате су препоруке којима се сугерише предузимање одређених активности на унапређењу пословања и отклањању недостатака у даљем пословању.

¹ Одлука о формирању Агенције за равноправност полова у Босни и Херцеговини (Службени гласник БиХ број 12/04)

² Одлука о заступнику/агенту Савјета министара Босне и Херцеговине пред Европским судом за људска права у Стразбуру (Службени гласник БиХ број 41/03)



Министарство је доставило одговор о предузетим активностима на превазилажењу слабости и неправилности које су идентификоване у извјештају о ревизији. Увидом у предузете активности те освртом на реализацију датих препорука утврдили смо слjedeће:

- **Реализоване препоруке:**

Министарство је реализовало препоруку о употреби возила.

- **Препоруке чија је реализација у току:**

Министарство је предузело активности на унапређењу стратешког планирања, у провођењу акционог плана дјеловања у борби против корупције, реализацији појединих трошкова (путних трошкова и репрезентације), обављању пописа и провођења јавних набавки.

- **Реализоване препоруке:**

Мада су констатоване одређене активности и код реализације осталих препорука, исте нису резултирале коначним побољшањем процеса или значајнијим финансијским ефектима. Тако још увијек нису реализоване препоруке које се односе на трошкове мобилних телефона, уговоре о дјелу, трансфер средстава за реализацију грантова и висину дневница исплаћених из средстава новчаних донација. Није смањен број корисника права на трошкове мобилних телефона а издаци су реализовани у већем износу у односу на претходну годину. Смањен је број извршилаца ангажованих путем уговора о дјелу али су издаци финансијски већи него претходне године. Грант средства за рјешавање проблема Рома трансферисана су имплементаторима крајем године, због чега се активности на коначној реализацији пролонгирају за 2014. годину.

3. Систем интерних контрола

Министарство је одговорно за креирање, примјену и одржавање интерних контрола које су релевантне за припрему и презентацију финансијских извјештаја и усклађеност пословања са законима и правилима. Контролно окружење чини основ система интерних контрола и подразумијева руковођење и стил управљања, организациону структуру и компетентности и политике људских ресурса.

Министарство је наставило са активности на унапређењу система интерних контрола те смо констатовали да су током године измијењени поједини интерни акти (кориштење мобилних телефона, трошкови репрезентације), али тек пред крај године или на начин да остављају простора за кориштење у износу већем од расположивих средстава. Интерни правилник о кориштењу средстава за мобилне телефоне измијењен је од 01.12.2013. године и њиме су незнатно смањена ограничења која су до тада била на снази. Министарство је у току године два пута доносило одлуке о расподјели средстава репрезентације којима је утврђен укупан износ средстава за репрезентацију, подјела по намјенама (унутрашња и вањска репрезентација, поклони и испраћај запослених у пензију) и лимите по корисницима. Одлуком из септембра 2013. године утврђен је укупан износ средстава од 32.648 КМ, утврђен је распоред на унутрашњу и вањску репрезентацију, поклоне и остало те одређени корисници и лимити. За унутрашњу репрезентацију утврђен је износ од 18.000 КМ и право на кориштење за 17 корисника, са појединачно утврђеним лимитима. Укупан мјесечни лимит за све кориснике износи 1.840 КМ и на годишњем нивоу је већи од одлуком утврђеног износа за унутрашњу репрезентацију (18.000 КМ). Такође смо утврдили да су Оперативним планом за извршење буџета Министарства средства за репрезентацију планирана у износу од



32.844 KM, а да су каснијим реструктурирањем у оквиру уговорених услуга средства за ове намјене смањена на укупан износ од 20.000 KM. Издаци су реализовани у одобреном износу, али напомињемо да је приликом доношења одлука и утврђивања лимита неопходно водити рачуна о свим аспектима који могу утицати на реализацију издатака и евентуална прекорачења у односу на одобрена средства.

Утврђена су нова правила у процесу додјеле грант средстава за стамбено збрињавање Рома као што су Стандарди за санацију и изградњу стамбених јединица и објеката у сврху стамбеног збрињавања Рома у БиХ, процедуре за потписивање уговора са имплементаторима, обавезе Министарства као координатора пројекта у процесу праћења реализације пројекта и мониторинга извођења радова. Због измјене правила и процедура каснило се са преносом средстава за 2013. годину.

Министарство је успоставило интерну евиденцију трошкова за која су интерним актима утврђена ограничења у потрошњи, прати се потрошња и одбијају прекорачења у односу на утврђене лимите. На основу интерних евиденција успостављена је пракса периодичног достављања извјештаја руководству Министарства о реализацији појединих трошкова. Побољшана је ажурност у достављању документације, али је још увијек присутно кашњење код достављања документације на исплату и књижење кроз благајну (путни трошкови, трошкови телефона). Такође смо утврдили повећан промет благајне и исплате за набавку авио карата, када се након реализације уговора са добављачем набавка вршила за свако конкретно путовање.

Министарство је предузело низ активности на провођењу пописа те је током године извршен ванредни попис, а затим и попис на 31.12.2013. године. Констатована су значајна унапређења у провођењу пописа сталних средстава, али и код пописа потраживања и обавеза, те у самом провођењу пописа, али и одређени недостаци које је неопходно отклонити у циљу обезбјеђења поузданости пописаних стања средстава, обавеза и потраживања. И у процесу јавних набавки уочили смо унапређења у погледу успостављања евиденције о реализацији уговора, доношење плана набавки провођењу процедура, али је још увијек неопходно унапређење комплетног процеса (опширније у тачки 8. - Јавне набавке).

Министарство је на основу Закона о интерној ревизији³ и Одлуке о критеријумима за успостављање јединица интерне ревизије⁴ обавезно да успостави јединицу интерне ревизије. Правилником о систематизацији из 2013. године планирана је јединица за интерну ревизију у чијој надлежности је обављање ревизије у Министарству, Институту за нестала лица Босне и Херцеговине, Институту о омбудсмена за људска права и Фонду за повратак Босне и Херцеговине. Јединица интерне ревизије није успостављена у 2013. години те смо током завршне ревизије констатовали да је у 2014. години извршен пријем руководиоца јединице интерне ревизије.

• Руковођење, организација и људски ресурси

Савјет министара БиХ усвојио је нови Правилник о унутрашњој организацији Министарства и исти је ступио је на снагу у јануару 2013. године. Новим правилником утврђен је број од 141 радног мјеста, што је повећање у односу на раније важећи правилник. Потребе за људским ресурсима Министарство планира приликом подношења буџетског захтјева којим је за 2013. годину тражено повећање броја запослених за 6 у односу на претходну годину. Динамиком запошљавања према Закону о буџету одобрено је запошљавање на нивоу 2012. године, односно број од укупно 115

³ Службени гласник БиХ број 27/08

⁴ Службени гласник БиХ број 49/12



запослених. Накнадно је одобрено запошљавање два државна службеника за попуњавање јединице интерне ревизије. Министарство је у априлу 2013. године сачинило План и динамику запошљавања у 2013. години којом је утврђена динамика запошљавања и реализација интерних конкурса.

У раније важећем правилнику о систематизацији нису планирана сва радна мјеста из надлежности Министарства (послови мониторинга у регионалним центрима, послови у избјегличко-прихватном центру и реадмисионом центру), због чега је за обављање наведених послова био ангажован знатан број извршилаца путем уговора о дјелу. Очекивања да ће се доношењем новог правилника о систематизацији донекле ријешити питање обављања послова сталног карактера нису реализована. У току завршне ревизије достављена нам је информација о потреби ангажовања извршилаца путем уговора о дјелу у регионалним центрима са приједлогом закључака, коју Министарство планира упутити Савјету министара БиХ након прибављања мишљења надлежних институција.

Просјечан број запослених у 2013. години је 115 и у оквиру је планиране динамике. Половином децембра престао је радни однос за пет приправника, а један приправик је ангажован на радном мјесто запосленика у кабинету замјеника министра. Из наведених разлога број запослених на 31.12.2013. године износио је 110. Током године радни однос је засновало 18 новозапослених.

Министарство не посједује властите процедуре или критерије за унапређење државних службеника и иста су заснована на законским одредбама о унапређењу на више радно мјесто путем интерног или јавног конкурса (Закон о државној служби) или унапређење у вишу категорију, односно виши платни разред (Закон о платама и накнадама у институцијама БиХ). У 2013. години путем јавних и интерних конкурса унапријеђена су 4 државна службеника.

Министарство је извршило оцјењивање државних службеника и запосленика за прву половину године, а у току обављања завршне ревизије нису окончане све активности на оцјењивању за друго полугодиште. У извјештају за период 01.01.-30.06.2013. године наведено је да је оцијењено 54 од 59 запослених државних службеника.⁵ За 3 државна службеника исказана је описна оцјена „задовољава“, за 23 оцјена „успјешан“, а за 28 „нарочито успјешан“.

Према информацијама, развој вјештина и стручности запослених обавља се кроз обуке које проводе надлежне институције и чије финансирање пада на терет вршиоца обуке, те обуке у оквиру планираних и буџетом одобрених средстава.

Сматрамо да има простора и начина да се управљање људским ресурсима подигне на један виши ниво (без обзира на одређена вањска ограничења), те је потребно уложити додатне напоре и превасходно извршити основне анализе постојећег стања из којег би произашле одговарајуће активности на елиминисању уочених слабости у досадашњем начину управљања људским ресурсима.

4. Буџет

Министарство је сачинило захтјев за буџет у износу од 50.521.000 КМ којим су обухваћена и средства за финансирање права из Анекса VII Дејтонског споразума у износу од 40.000.000 КМ и средства за измирење обавеза по правоснажним судским

⁵ Три државна службеника оцјењује Савјет министара БиХ, а двије службенице нису оцијењене јер су биле на породилском одсуству



пресудама у износу од 921.000 КМ, а која у процесу одобравања буџета нису одобрена у траженом износу или нису одобрена у буџету Министарства.

Законом о буџету институција Босне и Херцеговине и међународних обавеза Босне и Херцеговине за 2013. годину⁶ Министарству су одобрена средства из буџета у износу од **11.507.000 КМ**. Законом о буџету одобрено је број од 115 запослених, а у јулу 2013. године је одобрено додатно запошљавање за два државна службеника ради успостављања јединице интерне ревизије, али без додатног ангажовања средстава.

Одобрена средства увећана су за износ од 307.876 КМ који се састоји од средстава буџетске резерве (250.000 КМ)⁷, капиталних примитака остварених продајом возила (27.134 КМ) и од наплате накнаде штете (30.742 КМ). Поред средстава одобрених буџетом, Министарство је у току године располагало са средствима донација у износу од 1.732.616 КМ. Првобитно одобрена средства за финансирање права из Анекса VII Дејтонског споразума у износу од 2.000.000 КМ умањена су на основу одлуке Савјета министара БиХ⁸ те су укупна средства која је Министарство имало на располагању током године износила **11.547.492 КМ**. Од укупног износа, на буџетска средства се односи износ од 9.814.876 КМ, а на донаторска средства 1.732.616 КМ.

Средства из текуће буџетске резерве у износу од 250.000 КМ одобрена су за трошкове реализације донације Народне Републике Кине. Средства су намијењена за финансирање шпедитерских трошкова и логистичких услуга, осигурање робе од момента пријема робе, складиштење и чување, трошкове манипулације, транспорт дониране медицинске и пољопривредне опреме до крајњих корисника, набавку услуга шпедитера, објаву јавних огласа у циљу пријаве физичких и правних лица, удружења избјеглица и задруга за добијање дониране опреме. Из одобрених средстава резерви извршено је повећање издатака за услуге превоза и горива (170.000 КМ), трошкове закупа (44.000 КМ) и уговорене услуге (36.000 КМ).

Министарство финансија и трезора БиХ у октобру 2013. године је одобрило реструктурирање по захтјеву Министарства, али није у потпуности одобрило тражено реструктурирање за уговорене услуге. Реструктурирањем средстава у укупном износу од 99.700 КМ умањена су средства за текуће издатке за 14.000 КМ на име повећања средстава за капиталне издатке. Наведеним реструктурирањем извршено је смањење на путним трошковима (21.000 КМ), издацима и за енергију и комуналне услуге (35.200 КМ), набавци материјала (13.000 КМ) и издацима за услуге превоза и горива (30.500 КМ), уз повећање средстава за накнаде трошкова запослених (23.000 КМ), трошкове закупа (2.700 КМ), уговорене услуге (60.000 КМ) и капиталне издатке (14.000 КМ).

Извршење буџета Министарства на 31.12.2013. износило је **10.119.286 КМ** што представља 88% у односу на расположива средства. Од укупно реализованог буџета на буџетска средства се односи износ од 9.225.543 КМ (реализација 94% у односу на буџет), а на донаторска средства 893.743 КМ (52% расположивих донаторских средстава).

У оквиру буџетских средстава расходи су реализовани у распону од 50-100% расположивих средстава. У образложењу уз Извјештај о извршењу буџета Министарство је навело да су поједине позиције са ниским процентом реализације (издаци за енергију и комуналне услуге, набавка материјала) планирани на основу већег броја особа у реадмисионом центру. Капитални издаци нису реализовани у износу које је Министарство имало на располагању јер до краја године није реализована набавка

⁶ Службени гласник БиХ број 100/12

⁷ Одлука Савјета министара БиХ број 203/13 од 18.09.2013. године

⁸ Одлука Савјета министара БиХ број 219/13 од 08.10.2013. године



возила по основу повећања средстава из наплате штете (уплата извршена на јединствени рачун трезора 13.11.2013. године).

5. Планирање и извјештавање о раду

- **Стратешки план, програм рада и извјештај о раду**

Министарство је у фебруару 2014. године утврдило **Средњорочни програм рада** за период 2014.-2016. године, дакле за период који се не односи на ревидирану годину. Циљеви утврђени у Стратешком плану нису повезани са ДОБ-ом и буџетским захтјевом, нити су садржани у Програму рада и Извјештају о раду који су сачињени према методологији коју је прописао Савјет министара БиХ⁹. У ДОБ-у и буџетском захтјеву утврђен је један стратешки циљ са три програма у којима су утврђени оперативни циљеви, мјере учинка и излазни резултати.

У **Програму рада** Министарства наведено је да су предвиђени програмски задаци утврђени ревидираном стратегијом Анекса VII Дејтонског мировног споразума у циљу подршке како повратку тако и останку избјеглица и расељених лица, те афирмације равноправности полова и националних мањина. У законодавним активностима Министарство је планирало измјене и допуне два закона, и 21 приједлог подзаконског акта. У области међународних уговора предвиђено је седам активности, а у подручју европских интеграција три активности. У тематском дијелу и оперативним активностима наведен је низ активности које је Министарство планирало реализовати у 2013. години.

Извјештај о раду достављен Савјету министара БиХ садржи преглед најважнијих активности и стање у области у којима је наведено да је Министарство наставило на реализацији и праћењу Анекса VII Општег оквирног споразума за мир у БиХ. У смислу ове надлежности Министарство је припремило Нацрт закона о избјеглицама који није прошао парламентарну процедуру. Као посебно значајне, Министарство је навело активности на нормативном уређењу питања реадмисије БХ држављана који се враћају у БиХ по основу споразума о реадмисији. У извјештају је наведено да је и у области заштите људских права повећан обим послова и задатака те испуњење обавеза по основу међународних уговора мултилатералног карактера. Извјештај о раду садржи преглед из области законодавних активности, међународних уговора и европских интеграција.

Препоручујемо Министарству да настави са активностима на успостављању планирања усмјереног ка резултатима, обухватањем свих вишегодишњих стратешких циљева који су проистекли из различитих извора (релевантне стратегије, закон, међународни споразум, закључак Парламента или одлука Савјета министара БиХ) и њиховим повезивањем са документом оквирног буџета, буџетском захтјеву, програмом рада и извјештајем о раду.

- **Превенција корупције**

Министарство је у складу са Стратегијом за борбу против корупције Савјета министара БиХ и Акционим планом за провођење Стратегије, који подразумевају преузимање проактивне улоге према превари и корупцији, донијела властити план дјеловања против корупције. У току ревизије, Министарство је у координацији са Агенцијом за превенцију

⁹ Упутство о поступку припреме програма рада Савјета министара (Службени гласник БиХ број 1/07)



корупције и координацију борбе против корупције започело активности на изради плана интегритета и успостављања система управљања ризицима од корупције.

Препоручујемо Министарству да, с циљем борбе против корупције и успостављања система управљања ризицима од корупције, настави започете активности на изради плана интегритета.

6. Преглед расхода буџета¹⁰

6.1 Текући издаци

- **Бруто плате**

Укупно остварене бруто плате и накнаде из плата износе 3.222.797 КМ, од чега се на нето плате и накнаде односи 1.880.214 КМ, а на порезе и доприносе 1.342.583 КМ.

На 31.12.2013. године Министарство је имало 110 запослених.¹¹ Овим бројем није обухваћено шест приправника који су ангажовани на основу уговора на одређено вријеме.

Обрачун плата врши се према Закону о платама и накнадама у институцијама БиХ¹².

Укупно исплаћени износ стимулација износи 17.150 КМ за 35 запослених. Исплаћене стимулације крећу се у распону од најниже 50 КМ до највише исплаћене стимулације од 800 КМ, а односе се на рад у првостепеној дисциплинској комисији, комисијама за интерни премјештај државних службеника и сл.

- **Накнаде трошкова запослених**

Накнаде трошкова запослених остварене током 2013. године износе 458.376 КМ. Укупне накнаде односе се на: издатке за превоз (114.066 КМ), топли оброк (137.568 КМ), накнаде за рад у комисијама (12.200 КМ), регрес (30.313 КМ), одвојени живот (21.350 КМ), смјештај (37.076 КМ), отпремнине (53.348 КМ), јубиларне накнаде (6.528 КМ) и помоћ у случају смрти или теже инвалидности (9.792 КМ) и порезе и доприносе на накнаде (36.135 КМ).

Право на накнаду трошкова смјештаја током године остваривали су министар и замјеница министра, два шефа кабинета и четири савјетника у Кабинету министра и замјеника министра. Због промјена замјеника министра и именовања новог замјеника накнада за децембар исплаћена је за пет именованих лица. Исти број именованих лица остварио је право на накнаду за одвојени живот. Тестиране накнаде исплаћене су у складу са важећим одлукама Савјета министара БиХ.

У току године четири запослена су остварила право на одлазак у пензију те је отпремнина утврђена на основу одредби Закона о платама у институцијама БиХ, односно у висини шест остварених нето плаћа исплаћених у претходних шест мјесеци. Висина исплаћене отпремнине креће се од 9.116 КМ-10.343 КМ, а износ од 24.617 КМ

¹⁰ Преглед расхода буџета за 2013. годину приказан је у Табели I у прилогу Извјештаја.

¹¹ У Прегледу динамике запошљавања (Образац 4/1) уз Годишњи извјештај достављен Министарству финансија и трезора БиХ приказан је број од 115 запослених за колико је исплаћена плата за 12/2013 године. Овим бројем су обухваћени приправници чији је уговор истекао половином децембра 2013.

¹² Службени гласник БиХ број 50/08, 35/09, 75/09, 32/12, 42/12, 50/12



односи се на бившег замјеника министра који је остваривао право на продужени радноправни статус од фебруара 2012. године.

- **Путни трошкови**

Укупно остварени путни трошкови у 2013. години износе 249.689 КМ, од чега трошкови путовања у земљи износе 36.217 КМ, а трошкови путовања у иностранству 213.472 КМ. Значајни издаци на путним трошковима у земљи односе се на трошкове дневница (20.966 КМ) и трошкове смјештаја (8.055 КМ).

Као најзначајнији трошкови путовања у иностранству реализовани су трошкови превоза јавним средствима (67.219 КМ), трошкови смјештаја (75.791 КМ) и трошкови дневница (66.415 КМ).

Трошкови путовања у земљи реализовани су на основу одобрених налога за путовања, а односе се и на ангажоване путем уговора о дјелу за обављање послова мониторинга у регионалним центрима и пословима возача за којег велики број налога обухвата и дане викенда.

Успостављена је интерна евиденција о датим и оправданим аконтацијама, али су још увијек присутна кашњења приликом правдања путних налога.

Неопходно је предузети даље активности на успостављању ефикасног система праћења исплаћених аконтација и обезбиједити правдање путних налога у прописаним роковима.

За набавку авио карата кориштене су услуге добављача са којим је Министарство потписало уговор крајем 2012. године који је у потпуности реализован прије истека периода на који је потписан. Како процедура покренута у 2013. години није окончана избором новог добављача, након истека уговора набавка карата вршена је од различитих добављача. Набавка карата реализована је тако што су запослени који су упућени на пут вршили куповину карата, а исплата трошкова вршена је путем благајне. Осим што такав начин набавке није у складу са Законом о јавним набавкама, нису обезбијеђене претпоставке за контролу цијене по којој се набављене карте те је непотребно повећан промет путем благајне.

Путовања у иностранству се углавном односе на разне конференције, семинаре, састанке.

- **Издаци телефонских и поштанских услуга**

Издаци телефонских и поштанских услуга остварени у 2013. години износе 111.992 КМ и састоје се од издатака за фиксне телефоне (57.737 КМ), мобилне телефоне (40.816 КМ), интернет (3.966 КМ) и издатке за поштанске услуге (9.473 КМ).

Укупни издаци за телефонске и поштанске услуге су смањени у односу на претходну годину, а по структури појединачних издатака утврђено је да су издаци за мобилне телефоне већи него у прошлој години. У току године вршено је претструктурирање у оквиру синтетичког конта издатака, због недостатака средстава на појединим аналитичким контима. Такође смо утврдили и да је због недостатака средстава за телефонске и поштанске услуге извршено књижење на канцеларијском материјалу у износу од 4.892 КМ.

Издаци за мобилне телефоне: Интерним актом утврђено је право на кориштење мобилних телефона за 31 запосленог те ограничења која су се примјењивала до измјене у децембру 2013. године у распону од 50-600 КМ.



Издаци за мобилне телефоне реализовани су према важећим интерним актима, праћењем потрошње у односу на утврђене лимите и одбијањем уколико за прекорачење није добијена сагласност министра. И поред тога што је систем интерних контрола нешто ефикаснији него претходних година, уочили смо одређена кашњења у достављању рачуна који се исплаћују путем благајне, мада у мањем обиму него претходне године. Број запослених који су остваривали право на кориштење мобилних телефона није се мијењао у односу на претходну годину, а укупан износ издатака повећан је за око 14%. На основу прегледа одобреног и извршеног буџета на аналитичким контима утврдили смо да су издаци за мобилне телефоне реализовани у износу већем од износа који је планиран за наведену аналитичку позицију. **Наведено указује на потребу даљег унапређења планирања и анализирања стварних потреба у коришћењу средстава за ове намјене.**

- **Издаци за употребу возила**

Укупни издаци за употребу возила износе 185.206 КМ. Реализовани издаци односе се на издатке за гориво (83.110 КМ), моторно уље (7.044 КМ) и регистрацију (4.850 КМ), изнајмљивање паркинг простора (3.360 КМ), издатке за оправку и одржавање возила (59.189 КМ) и услуге прања и паркирања (3.791 КМ) те осигурање возила (23.862 КМ). Издаци за гориво и одржавање возила реализовани су у мањем износу у односу на претходну годину за око 12% (гориво), односно 20% (одржавање), док су издаци за осигурање већи за 32%.

На 31.12. 2013. године Министарство је располагало са 23 властита службена возила и једним возилом у власништву UNHCR-а. У току године извршена је продаја четири возила, једно возило је украдено и једно возило је набављено крајем године.

Интерним актом је утврђено право на коришћење службених возила на основу ког је појединачним одлукама министра утврђено да право на коришћење возила за превоз на посао и са посла имају министар, шеф кабинета министра, замјеница министра, шеф кабинета замјенице министра, секретар Министарства и секретар са посебним задатком. За остала возила је утврђено коришћење само приликом обављања службених задатака и обавеза паркирања након радног времена на паркингу Министарства.

Увидом у налоге за службена возила утврдили смо да су у већини случајева уредно попуњени, а у појединим налозима није попуњена колона у којој се уписују укупно пређени километри. Према достављеним подацима Министарства, возило у власништву UNHCR-а није кориштено у току године.

Наплата штета на возилима: Наплата штете на возилима вршена је у већини случајева наплатом преко Јединственог рачуна трезора, а у једном случају је осигуравајуће друштво извршило директно плаћање добављачу који је извршио оправку возила. Мада смо овакво поступање утврдили у једном случају, сматрамо да се на овај начин не обезбјеђује потпуна евиденција о трошковима одржавања возила и штетама за које није обезбијеђена транспарентна наплата путем Јединственог рачуна трезора.

- **Унајмљивање имовине и опреме**

Издаци за унајмљивање имовине и опреме реализовани су у износу од 134.150 КМ, од чега се на закуп простора односи износ од 85.160 КМ, на закуп складишног простора за



смјештај опреме из донације НР Кине износ од 45.630 КМ, а на закуп паркинга 3.360 КМ (обухваћено у издацима за употребу возила).

Закупљени пословни простор користи се за смјештај регионалних центара у Сарајеву (мјесечни закуп 1.479 КМ), Мостару (мјесечни закуп 800 КМ), Тузли (мјесечни закуп 1.264 КМ) и Бања Луци (мјесечни закуп 900 КМ) те за потребе Агенције за равноправност полова у Сарајеву (мјесечни закуп 2.065 КМ).

- **Уговорене услуге**

Издаци за уговорене услуге остварени су у износу од 892.872 КМ. Значајни трошкови односе се на услуге штампања (7.811 КМ), услуге јавног информисања и односа са јавношћу (9.460 КМ), услуге репрезентације (20.579 КМ), остали издаци за информисање (20.006 КМ), услуге примарне здравствене заштите (72.769 КМ), услуге на основу вјерских активности (11.000 КМ), нето комисије других институција (15.000 КМ), уговоре о дјелу (584.320 КМ) и порези и доприноси на уговоре о дјелу и накнаде комисијама (143.251 КМ).

Услуге репрезентације (20.579 КМ) и услуге репрезентације по основу вјерских активности (11.000 КМ) :

У тестираном узорку рачуна репрезентације уочили смо да се, нарочито код рачуна за интерну репрезентацију, не уписује сврха и повод настанка те да спецификације уз рачуне нису овјерене од стране корисника услуге. Осим наведеног, констатовали смо да су као услуге репрезентације по основу вјерских активности евидентирани издаци који су настали преносом новчаних средстава на основу поднесеног захтјева вјерских организација те се, суштински, могу сматрати средствима гранта, а не репрезентацијом у било ком облику.

Нето комисије других институција (15.000 КМ): Накнаде у износу од 10.800 КМ односе се на чланове интерресорне радне групе за реализацију донације НР Кине који нису у радном односу у Министарству. За чланове интерресорне групе који су запослени у Министарству накнада за рад је исплаћена у износу од 11.200 КМ и евидентирана је на конту накнада за рад у комисијама у оквиру групе 6112.

Уговори о дјелу (584.320 КМ): Издаци за обављање послова путем уговора о дјелу реализовани су у износу од 584.320 КМ, што је повећање за од 17% у односу на претходну годину. Мада је број извршилаца путем уговора о дјелу смањен у односу на претходну годину, укупан број од 57 ангажованих, повремено или у континуитету, је и даље значајан.¹³ На основу података Министарства утврдили смо да је за обављање послова сталног карактера у избјегличко прихватном центру Салаковац, регионалним центрима и реадмисионом центру ангажовано 30 извршилаца. Поред тога, у континуитету, током већег дијела године или цијелу годину, трајао је ангажман за обављање послова савјетника, консултаната, преводилаца, возача, архивара, обављање рачуноводствених послова, послова за потребе Агенције за равноправност полова (укупно 13 извршилаца). У прегледу ангажованих путем уговора о дјелу Министарство је навело да наведени послови нису предвиђени систематизацијом, али за неке од тих послова смо утврдили да су радна мјеста са сличним називом попуњена (возач, савјетник министра) и да неки од послова нису предвиђени систематизацијом, али се из описа уговорених послова могу препознати у систематизацији радних мјеста (правни послови, рачуноводствени послови). Такође смо утврдили да су за послове превожња ангажована два извршиоца током цијеле године (један уговор је закључен на годину

¹³ Број ангажованих по мјесецима је различит, а у децембру је било ангажовано 46 извршилаца



дана са фиксно утврђеним износом, а други се закључује мјесечно, на основу прегледа текстова/предмета за превози) као и да су за послове превоза повремено ангажовани други извршиоци. Опис послова у појединим уговорима који су трајали у континуитету током године су слични описима из уговора који се финансирају из донаторских средстава (послови у Агенцији за равноправност полова).

Поново препоручујемо максимално ангажовање Министарства на рјешавању наведеног питања и утврђивању стварних потреба за обављање свих послова који се обављају путем уговора о дјелу.

6.2. Капитални издаци

Укупни капитални издаци остварени током 2013. године износе 75.423 КМ, од чега су најзначајнији набавка намјештаја (10.350 КМ), компјутерске опреме (22.942 КМ) и набавка возила (33.609 КМ)

6.3. Текући грантови

Текући грантови реализовани су у укупном износу од 3.320.000 КМ и односе се на грант Црвеном крсту (150.000 КМ), невладиним организацијама за заштиту жртава трговином људима (60.000 КМ), грантови ромским невладиним организацијама (75.000 КМ), грант подршка за потребе рада Међурелигијског савјета (100.000 КМ), финансирање активности Јеврејске заједнице (15.000 КМ) и рјешавање проблема Рома у области стамбеног збрињавања, запошљавања и здравствене заштите (2.920.000 КМ). Грантови за евидентирање Рома у износу од 30.000 КМ (одобрен у оквиру гранта за рјешавање проблема Рома) и за подршку Савјету за особе са инвалидитетом (30.000 КМ) нису реализовани.

Средства за финансирање права из Анекса VII Дејтонског мировног споразума у износу од 2.000.000 КМ пренесена су на рачун Фонда за повратак БиХ на основу сагласности Савјета министара БиХ¹⁴. У финансијским извјештајима Министарства пренос средстава на Фонд приказан је кроз измјену буџета, односно као умањење првобитно одобреног износа. Према Споразуму о удруживању и начину реализације средстава¹⁵ средства су у функцији реализације заједничких пројеката, а споразумом су обухваћена средства из 2012. године у износу од 1.500.000 КМ и поменути износ из 2013. године. Оквирни распоред средстава утврђених у споразуму утврђен је одлуком Комисије за избјеглице и расељена лица.

Пренос средстава Црвеном крсту, Међурелигијском савјету и Јеврејској заједници извршен је у износу који је планиран Законом о буџету, на основу захтјева о преносу средстава и појединачних одлука министра у којима је наведена обавеза достављања извјештаја о утрошку. Начин извјештавања, садржај извјештаја и попутна документација нису детаљније разрађени па су достављени извјештаји корисника гранта различити. Један корисник гранта доставио је преглед укупних трошкова за 2013. годину без попутне документације, а како се финансирање врши из више извора, на основу извјештаја се не може закључити који трошкови се финансирају из гранта Министарства. Други корисник гранта доставио је детаљан извјештај са копијом документације, а на основу увида у исту уочили смо да су из грант средстава финансирани разни трошкови

¹⁴ Одлука Савјета министара БиХ број 219/13

¹⁵ Споразум су усагласили и потписали Министарство за људска права и избјеглице БиХ, Федерално министарство расељених особа и избјеглица, Министарство за избјеглице и расељена лица РС и Брчко дистрикт БиХ те Фонд за повратак БиХ у јулу 2013. године



за активности међународне сарадње и Службе тражења (семинари, техничка опрема и материјал, трошкови возила, телефонски трошкови, закупнине, трошкови особља).

Мишљења смо да је потребно прецизније дефинисати трошкове које се могу финансирати додјелом грант средстава те прописати форму извјештаја и пратећу документацију на основу које је сачињен извјештај корисника гранта.

Грантови невладиним организацијама за заштиту жртава трговине људима и ромским невладиним организацијама додијељени су након објављивања јавног позива, оцјене достављених апликација и потписаног споразума Министарства и корисника гранта. Извјештаји о реализацији гранта за заштиту жртава трговине људима корисници требају доставити до јуна односно децембра 2014. године (корисници су двије НВО). Од шест корисника гранта намијењеног ромским НВО, четири корисника су доставили извјештаје у предвиђеном року. Једној невладиној организацији упућена је ургенција за достављање извјештаја, а за једну је одобрено продужење периода за имплементацију планираних активности, са обавезом достављања извјештаја у 2014. години.

Средства за рјешавање проблема Рома планирана у износу од 2.950.000 КМ и према Одлуци Савјета министара БиХ¹⁶ распоређена су на сљедећи начин:

-стамбено збрињавање Рома.....	2.000.000 КМ
-запошљавање.....	710.000 КМ
-здравствена заштита.....	210.000 КМ
-активности на ажурирању података о потребама Рома у БиХ	30.000 КМ

Након доношења одлуке Савјета министара БиХ објављен је јавни позив за достављање пројеката за стамбено збрињавање Рома. Комисија за одабир пројеката и за праћење провођења пројеката извршила је избор 23 пројектна приједлога. Налог за пренос средстава унесен је у ИСФУ систем у децембру 2013. године, док је пренос средстава имплементаторима извршен у јануару 2014. године. У току обављања завршне ревизије информисани смо да је у току избор корисника пројеката, а рок за реализацију средстава је 31.12.2014. године.

Трансфер средстава за рјешавање запошљавања Рома извршен је у новембру 2013. године, након чега су заводи за запошљавање започели процедуру расписивања јавног позива. Рок за достављање извјештаја о утрошку средстава је 30.09.2014. године. Средства за реализацију акционог плана за здравствену заштиту пренесена су надлежним институцијама (Завод за здравствену заштиту Федерације БиХ, Институт за јавно здравство Републике Српске и Одјељење за здравство и остале услуге Брчко дистрикта БиХ) у децембру, а рок за достављање извјештаја о утрошку је 30.06.2014. године.

На основу кратког прегледа активности може се констатовати да су одобрена средства релативно касно пренесена имплементаторима гранта, због чега се коначна реализација активности финансираних из поменутих средстава преноси у 2014. годину. Неки од разлога за кашњење у реализацији грант средстава објективне су природе (измјена процедура за утрошак додијељених средстава, прецизније дефинисање уговорених одредби са имплементаторима пројекта, прибављање мишљења Правобранилаштва) и представљају побољшање контролних механизма процесу преноса и реализације средстава. Међутим, коначна реализација планираних активности из одобрених средстава пролонгирана је за 2014. годину.

¹⁶ Службени гласник БиХ број 60/13



Реализација грант средстава из 2012. године: У информацији Сектора за људска права Министарства о статусу грант средстава из 2012. године¹⁷ наведено је да су корисници додијељених грант средстава доставили извјештаје, осим за средстава за стамбено збрињавање Рома. За поменути грант пренесена су средства у укупном износу од 2.000.000 КМ, а рок за реализацију пројекта је са 31.12.2013. године помјерен на 30.06.2014. године. На основу узорка извјештаја о реализацији средстава утврдили смо недоследности у форми и садржају извјештаја које смо већ навели код грантова из 2013. године.

7. Биланс стања¹⁸

Укупна актива Министарства на 31.12.2013. године износи 657.071 КМ и односи се на новчана средства (30.633 КМ), краткорочна потраживања (22.566 КМ) и неотписану вриједност сталних средстава (597.872 КМ).

Укупна пасива Министарства на 31.12.2013. године износи 3.300.933 КМ и односи се на краткорочне текуће обавезе (2.343.047 КМ), обавезе према запосленима (344.698 КМ), финансијске и обрачунске односе са другим повезаним јединицама (3.513 КМ), краткорочна разграничења (11.803 КМ) и изворе средстава (597.872 КМ).

• Попис средстава и обавеза

Министарство је у 2013. години обавило ванредан попис сталних средстава током којег је констатовано да је велики број основних средстава у веома лошем стању и не користе се, те су предложена за отпис. Такође је констатовано да су пронађена средства у просторијама Министарства која нису унесена у пословне књиге. По приједлозима комисије за ванредни попис извршено је искњижење средстава која се не користе и укњижење средстава која су пронађена, по вриједностима из процјене судског вјештака. Након обављених књижења комисија је констатовала да се стање на 30.11.2013. године по попису сталних средстава слаже са књиговодственим стањем. Провођењем ванредног пописа створене су претпоставке за обављање редовног пописа, али смо уочили да су поново пронађена средства која нису евидентирана у пописним листама, да документација о отуђењу возила није правовремено достављена на књижење (возило украдено у априлу 2013. године) те да се каснило са достављањем извјештаја комисија. Пописана средства нису унесена у систем обрачуна инвентуре са 31.12.2013. године који би показао однос свих средстава који се налазе у књизи основних средстава и стање по попису као вид контроле о коректности обављања истог.

По приједлозима комисије извршен је унос процијењених сталних средстава и искњижење украденог возила.

Препоручујемо Министарству да настави са активностима на успостављању квалитетнијег управљања сталним средствима који би резултирао правовременим провођењем свих активности приликом реализације пописа.

Комисија за попис новчаних средстава, потраживања, обавеза и разграничења утврдила је структуру новчаних средстава на жиро рачуну и констатовала да се, на основу документације коју посједује Одсјек за финансије Министарства, иста односе на почетна

¹⁷ Информација је ажурирана са стањем на 28.03.2014. године

¹⁸ Биланс стања на 31.12.2013. године приказан је у Табели II у прилогу Извјештаја.



стања из 2005. године (о проблематици стања на жиро рачуну писали смо у извјештајима за 2011. и 2012. годину). Приликом пописа обавеза Комисија је констатовала из чега се састоје обавезе те су дате препоруке у вези са стањима која се односе на раније године и неусаглашена стања између главне и помоћне књиге обавеза према добављачима.

На основу проведених активности констатовали смо да је евидентан напредак у организовању и провођењу пописа средстава и обавеза. С обзиром на констатације о неусаглашености стања обавеза, неопходан је даљи ангажман на усаглашавању поменутих стања.

8. Јавне набавке

Процес јавних набавки незнатно је унапријеђен у дијелу планирања потреба и покретања процедура за набавку роба и услуга за које Министарство нема важеће уговоре. Сматрамо да покренуте активности на побољшању система јавних набавки још увијек нису задовољавајуће и да не обезбјеђују довољно ефикасан и транспарентан систем и провођење набавки у потпуности у складу са законским одредбама.

• Ефикасност процеса јавних набавки

План набавки донесен је у фебруару 2013. године и у току године измијењен је четири пута. Измјене се углавном односе на додавање нових предмета набавке који су изостављени у првобитном плану или за које је тражено реструктурирање на позицијама расхода. Измјене плана донесене су у форми која, по нашем мишљењу, не обезбјеђује једноставно праћење реализације плана, тј. измјенама је утврђено на коју тачку плана или претходне измјене плана се односи набавка. План је сачињен на основу плана организационих јединица који у појединим случајевима није заснован на одговарајућим показатељима и параметрима. Због наведених разлога, али и раније констатованих недостатака у вези са праћењем реализације уговора, утврдили смо да је након истека уговора са добављачем набавка авио карата вршена од различитих добављача, набавка канцеларијског материјала проведена је кроз два конкурентска поступка, као и реконструкција објекта за који су одвојено проведене процедуре набавке грађевинског материјала и набавка услуга.

Набавка канцеларијског материјала проведена је путем конкурентског поступка након чега је у априлу 2013. године закључен уговор у износу од 32.258 КМ на период од годину дана. Уговор је у потпуности реализован до септембра, када је проведена нова процедура путем конкурентског поступка и закључен уговор у износу од 18.995 КМ. На основу вриједности из проведених поступака констатовали смо да је укупна вриједност у оквирима вриједносног разреда за провођење конкурентског поступка и може се закључити да провођење одвојених поступака није вршено због избегавања одговарајућег поступка. *Наведено указује на потребу даљег јачања планирања стварних потреба, са циљем провођења једног поступка, чиме се елиминишу ризици да појединачне набавке евентуално пређу износ вриједносног разреда по коме су проведене.*

Реконструкција објекта ИПЦ Салаковац: У Плану набавки планирана је реконструкција објекта у износу од 35.000 КМ, а затим је измјенама плана набавки планирана вриједност такође од 35.000 КМ. Проведене су двије засебне процедуре за набавку грађевинског материјала (вриједност уговора 34.897 КМ) и извођење радова на реконструкцији објекта (34.941 КМ).



Највећи број поступака које је Министарство провело односи се на конкурентске захтјеве који су у највећем броју случајева проведени слањем на три адресе. На тај начин су проведене раније поменуте набавке канцеларијског материјала, поступци за реконструкцију објекта, набавкс ауто гума, набавкс тонера и кетрица, услуге штампања, услуге сервисирања возила (вриједност уговора 40.334 КМ). Законом о јавним набавкама није дефинисан минималан број понуђача којима је потребно доставити конкурентске захтјеве без додатног објављивања, а у поступку је потребно обезбиједити три прихватљиве понуде. Упућивањем на три адресе Министарство се излаже ризику да не прибави довољан број прихватљивих понуда, због чега би требало понављати поступке. Осим тога, сматрамо да се упућивањем захтјева само на три адресе не обезбеђује потпуна транспарентност поступка.

- **Законитост процеса јавних набавки**

Набавка авио карата вршена је од добављача са којим је Министарство потписало уговор крајем 2012. године, а у току године овај уговор је у потпуности реализован те су набавке даље вршене по наведеном уговору и од различитих добављача на начин да су запослени који су упућивани на службени пут у иностранство сами куповали карте, а трошкови куповине су правдани преко благајне. Осим што наведени начин није у складу са Законом о јавним набавкама, не постоји никаква контрола начина избора добављача нити цијене по којој се купују карте. Министарство је у току године покренуло нову процедуру, али иста није окончана до краја године.

Такође смо утврдили и одређене недостатке који се односе на непрецизно сачињавање тендерске документације, навођење техничких карактеристика и пропусте код пријема понуда:

- **Набавка ауто гума (18.981 КМ):** Процедура је проведена путем конкурентског захтјева, а у обрасцу за цијену понуде није тачно наведено да ли јединичне цијене треба навести са или без ПДВ-а. Укупна вриједност понуде изабраног добављача износи 18.981 КМ са ПДВ-ом, а приликом фактурисања исказују се цијене из понуде, али се на њих обрачунава ПДВ. Према оваквом начињу фактурисања и обрачуна, цијена реализације уговора ће бити већа за износ ПДВ-а на укупну понуду.
- **Набавка тонера и кетрица (36.284 КМ):** Форма тендерске документације није у потпуности испуњена, а доспјеле понуде нису имале чврсти увез, иако је то тражено у тендерској документацији.
- **Пружање услуга штампања (42.495 КМ):** У тендерској документацији није наведено вријеме отварања понуда, а на понудама није уписано вријеме пријема. Поред тога, у уговору је наведено да Министарство задржава право измјене количина које су наведене у спецификацији, што није у духу проведеног поступка (конкурентски поступак).

- **Реализација уговора о набавкама**

Министарство је успоставило евиденцију о реализацији раније закључених уговора. За сада је та евиденција успостављена праћењем кроз финансијске вриједности, али не и количински, по артиклима који су саставни дио спецификације, односно уговора. Тиме се Министарство излаже ризику да изврши избор добављача према критеријуму најниже цијене, а да при том не набавља артикле који су учествовали у формирању понуде добављача. На основу евиденције о вриједносној реализацији уговора уочили смо да је за поједине предмете набавке реализација већа у односу на вриједност закљученог уговора (нпр. хотелски смјештај, већ поменута набавка авио карата, уговор за набавку



тонера и кетрица по процедури из 2012. године, испорука хране и средстава за хигијену по уговору из 2012. године). Као што смо раније констатовали, ранији недостаци у вези са праћењем реализације уговора утицали су и на планирање потреба те правовремено покретање нових процедура набавки.

Препоручујемо Министарству да настави са започетим активностима како би се у провођењу процедура набавки обезбиједило свеобухватно планирање потреба, задовољавајућа транспарентност и усклађеност са захтјевима у тендерској документацији, водећи рачуна о законским одредбама које се односе на област набавки.

9. Остало

• Донација Народне Републике Кине Босни и Херцеговини

На основу Споразума о економској и техничкој сарадњи између Савјета министара БиХ и Владе Народне Републике Кине потписан је Уговор о донацији Владе НР Кине у медицинској и пољопривредној опреми у вриједности од 26.000.000 јуана (око 7.000.000 КМ).¹⁹ Савјет министара БиХ је за реализацију донације формирао интерресорну радну групу у коју су именовани представници Министарства, Министарства цивилних послова БиХ, Управе за индиректно опорезивање, Министарства иностраних послова БиХ и Министарства финансија и трезора БиХ.²⁰ Одлуком су утврђени послови и задаци на припреми и достављању на усвајање програма активности, приједлог подзаконских аката са носиоцима послова и роковима извршења те координација и реализација послова до потпуне имплементације донације.

Процијењено је да би све потребне активности на реализацији донације трајале у периоду од 01.10.2013. године до 01.06.2014. године те да су за реализацију неопходна средства у износу од 500.000 КМ. На основу захтјева са процјеном потребних средстава за 2013. и 2014. годину, Савјет министара БиХ донио је одлуку о одобравању средстава буџетске резерве у износу од 250.000 КМ.

За потребе реализације донације извршена је набавка шпедитерских услуга. Набавка је извршена путем отвореног поступка и иста није предвиђена планом набавки за 2013. годину, а извјештај о проведеној процедури није унесен у WISPPA систем.

Критеријум избора је економски најповољнија понуда с тим да су утврђени подкритеријуми: цијена (60%), референца фирме (30%) и потврда банке о укупном износу средстава гаранције коју шпедитер има код своје пословне банке (10%). Процијењена вриједност набавке је била до 400.000 КМ без ПДВ-а, а вредновање понуде се вршило на бази претпоставке да фактурна вриједност робе износи цца 7.000.000 КМ. У тендерској документацији је приложен списак медицинске и пољопривредне опреме која је предмет донације. Параметри за утврђивање цијене утврђени су на основу фиксних трошкова (царинска пријава, шпедитерска услуга, употреба банковне гаранције и посредничке провизије) и осталих трошкова (осигурање робе, очекивана цијена складишног простора на бази једног мјесеца, трошкови истовара, цијена дистрибуције и трошкови хомологације).

Од четири добављача који су преузели тендерску документацију само су два добављача доставили своје понуде и исте је комисија оцијенила прихватљивим. Увидом у понуде уочили смо да су понуђачи имали различит приступ утврђивању цијене, па је један

¹⁹ Уговор је потписан 23.05.2013. године

²⁰ Одлука Савјета министара БиХ број 113/13 од 21.05.2013. године (Службени гласник број 47/13 од 17.06.2013.)



добављач назначио да су шпедитерске услуге 90 КМ по царинској декларацији и да посредничка провизија износи 0,1% од фактурне вриједности робе, док је други добављач назначио јединичне фиксне цијене за сваку појединачну услугу. Извршен је избор добављача на основу утврђених критеријума и изабран добављач који је доставио понуду у износу од 164.524 КМ (вриједност понуде другог понуђача је 362.466 КМ). С обзиром на број понуда, Министарство је затражило мишљење Агенције за јавне набавке БиХ у погледу задовољења конкуренције и настављања са процедуром додјеле уговора. У одговору је наведено да Министарство, на основу процјене услова на конкурентном тржишту, треба оцијенити да ли поступак треба наставити или отказати.

Из другог покушаја је добивено позитивно мишљење Правобранилаштва БиХ да се закључи уговор са најповољнијим понуђачем и у истом је наглашено да поједине одредбе уговора дају могућност стварања обавезе додатних трошкова које Министарство априори прихвата. Министарство је са најповољнијим понуђачем у новембру закључило уговор о обављању услуга шпедиције (посредовање у увозу, пријављивању на граници, царињење, организација транспорта, ускладиштење за донацију вриједности око 7.000.000 КМ) у вриједности од **164.524 КМ**.

На основу презентираних докуменатацације утврдили смо да су до 31.12.2013. године испостављени рачуни за превоз робе, утовар и истовар и изнајмљивање складишног простора у укупном износу од 167.923 КМ. У прилогу су појединачне увозне фактуре (са списком контејнера) и фактуре за додатне трошкове настале због неусаглашене бродске документације и кашњења оригиналних теретница послатих од стране донатора који су плаћени уз сагласност Министарства и фактуре за друге трошкове настале неусаглашеном пратећом документацијом са стварним стањем утоварене опреме по појединачном контејнеру. Тестирањем фактура констатовано је да су генерално испоштоване цијене утврђене уговором, али да су створени и додатни трошкови који су настали услјед непредвиђених околности на које је Министарство дало сагласност о прихватању плаћања истих.

Министарство је 23.12.2013. године потписало Споразумом са Министарством цивилних послова БиХ којим су регулисана међусобна права и обавезе у вези примопредаје ради расподјеле крајњим корисницима медицинске опреме која ће се реализовати путем Министарства цивилних послова које је у обавези да достави извјештаје о потписаним уговорима са крајњим корисницима. Активности на реализацији дониране пољопривредне опреме су у току.

• Новчане донације

Министарство је у 2013. години реализовало новчане донације у износу од 893.743 КМ.

- Донација **UNHCR**-а реализована је у укупном износу од 119.891 КМ. Најзначајнији издаци се односе на набавку хране и прехранбених производа (10.640 КМ), услуге примарне здравствене заштите (35.401 КМ) и уговоре о дјелу (72.792 КМ).
- Донација **FIGAP**-а реализована је у износу од 683.041 КМ. Најзначајнији издаци односе се на путне трошкове (32.543 КМ), стручне услуге (63.010 КМ), уговорене услуге (34.526 КМ), набавку опреме (51.898 КМ) и грантове непрофитним организацијама (426.113 КМ). На позицији стручних услуга евидентирани су издаци за Студију проведивости механизма за подршку економском оснаживању жена у БиХ (48.000 КМ) и издаци за Методологију за процјену Акционог плана 1325 у БиХ (9.800 КМ). Најзначајнији износ на набавци опреме односи се испоруку возила за потребе Агенције за равноправност полова за коју је процедура проведена у 2012. години (Извјештај о ревизији за 2012. годину-Набавке).



- Обрачун дневница које се финансирају из средстава донације UNICEF-а врши се на основу уговора са донатором и иста није усклађена са висином дневница које је прописао Савјет министара БиХ.

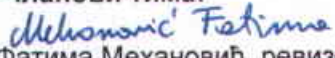
10. Кореспонденција

Министарство је у остављеном року доставило коментаре на Нацрт извјештаја о ревизији за 2013. годину, уз који је достављен и документ о планирању запошљавања. На основу достављених доказа извршена је корекција дијела текста у тачки 3. Систем интерних контрола (Руковођење, организација и људски ресурси), док је остатак Извјештаја остао неизмијењен у односу на Нацрт извјештаја о ревизији за 2013. годину.

Вођа тима за
финансијску ревизију

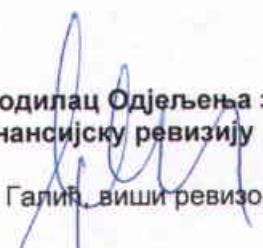

Сњежана Баштинац, виши ревизор

Чланови тима:

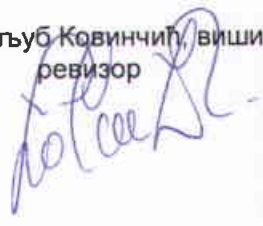

Фатима Механовић, ревизор


Ивана Вујевић, помоћни ревизор

Руководилац Одјељења за
финансијску ревизију


Миро Галић, виши ревизор

Руководилац Одјељења за
развој, методологију и
контролу квалитета:


Драгољуб Ковинчић, виши
ревизор





III ПРИЛОГ

ФИНАНСИЈСКИ ИЗВЈЕШТАЈИ И ИЗЈАВА О ОДГОВОРНОСТИМА

Pregled rashoda proračuna za 2013. godinu

Naziv institucije: Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice Bosne i Hercegovine

Tablica I

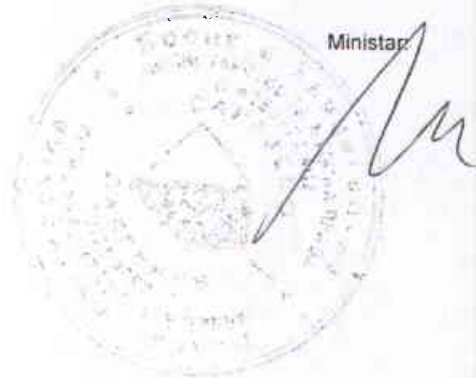
Opis	Odobreni budžet	Usklađivanja budžeta	Ukupni budžet (2+3)	Izvršenje budžeta	Index 5/4
1	2	3	4	5	6
1. Tekući izdaci	6.083.000	236.000	6.319.000	5.830.120	92
Bruto plaće i naknade	3.361.000		3.361.000	3.222.797	96
Naknade troškova zaposlenih	489.000	23.000	512.000	458.376	90
Putni troškovi	271.000	-21000	250.000	249.689	100
Izdaci telefonskih i pošt.usluga	112.000		112.000	111.992	100
Izdaci za energiju i kom. usluge	189.000	-35200	153.800	76.420	50
Nabavka materijala	382.000	-13000	369.000	233.448	63
Izdaci za usl. prijevoza i goriva	156.000	139500	295.500	243.725	82
Unajmljivanje imovine i opreme	100.000	46.700	146.700	134.150	91
Izdaci za tekuće održavanje	196.000		196.000	181.224	92
Izdaci za osiguranje	30.000		30.000	25.427	85
Ugovorene i druge posebne usluge	797.000	96000	893.000	892.872	100
2. Kapitalni izdaci	44000	0	115.876	75.423	65
Nabavka zemljišta			0		
Nabavka građevina			0		
Nabavka opreme	44.000	71.875,50	115.876	75.423	65
Nabavka ostalih stalnih sredstava			0		
Rekonstrukcija i invest.održavanje			0		
3. Tekući grantovi	5.380.000	-2.000.000	3.380.000	3.320.000	98
Finansiranje prava iz Aneksa VII Dej. mir.sporazuma	2.000.000	-2000000	0		
Grantovi Crveni krst BiH	150.000		150.000	150.000	100
Grantovi NVO - zaštita žrtava	60.000		60.000	60.000	100
Grantovi romskim NVO	75.000		75.000	75.000	100
Grant podrška za potrebe rada međureligijskog vijeća u BiH	100.000		100.000	100.000	100
Finansiranje aktivnosti Jevrejske zajednice - Dani sjećanja na holokaust	15.000		15.000	15.000	100
Rješavanje problema Roma u oblasti zapošljavanja, stambenog zbrinjavanja i zdravstvene zaštite	2.950.000		2.950.000	2.920.000	99
Podrška Savjetu za osobe sa invaliditetom	30.000		30.000		0
Međunarodni susret za mir			0		
Prioriteti elektrifikacije za potrebe povratka			0		
4. Višegodišnja kapitalna ulaganja	0	0	0	0	

			0		
5. Novčane donacije	0	1.732.616,39	1.732.616	893.743	52
Novčane donacije odobrene van budžeta PPN - UNICEF šifra 0301600		40.000,80	40.001	37.143	93
Novčane donacije odobrene van budžeta PPN - UNHCR šifra 0301060		120.014,68	120.015	119.891	100
Novčane donacije odobrene van budžeta PPN - Žrtve trgovine ljudima šifra 0301840		5.022,98	5.023		0
Novčane donacije odobrene van budžeta PPN - Istraživačka radionica šifra 0301220		14.064,10	14.064	14.064	100
Novčane donacije odobrene van budžeta PPN - SDC Readmisija šifra 0301940		19.838,21	19.838	19.838	100
Novčane donacije odobrene van budžeta PPN - SCI-Suzbijanje prisilnog, štetnog, te rada djece na ulici BiH šifra 0301950		52.842,00	52.842	14.824	28
Novčane donacije odobrene van budžeta PPN - Redovno izvještavanje o situaciji djece sa fokusom na najranjivije dječake i djevojčice šifra 0301960		6.818,00	6.818	4.942	72
Novčane donacije odobrene van budžeta PPN - FIGAP šifra 0301910		1.474.015,62	1.474.016	683.041	46
Ukupno (1+2+3+4+5)	11.507.000	-31.384	11.547.492	10.119.286	88

Napomena: kolona 2 u zbiru treba da odgovara odobrenom proračunu po zakonu tako što:
višegodišnje kapitalne izdatke odobrene u proračunu za tekuću godinu treba prikazati pod red.brojem 4. u koloni 2.
višegodišnje kapitalne izdatke prenesene iz ranijih godina treba prikazati pod rednim brojem 4. u koloni 3.
novčane donacije odobrene u proračunu za tekuću godinu treba prikazati pod rednim brojem 5. u koloni 2.
novčane donacije odobrene van proračuna za tekuću godinu treba prikazati pod rednim brojem 5. u koloni 3.

Rukovodstvo je Pregled rashoda proračuna po ekonomskim kategorijama odobrilo dana _____ 2013. godine.

Kafo Dabir



Bilanca stanja na dan 31.12.2013. godine

Naziv institucije: Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice Bosne i Hercegovine

Tablica II

Opis	31.12.2012	31.12.2013.	Index 3/2
1	2	3	4
1. Gotovina, krat.potraživanja, razgraničenja i zalihe	53.159	53.199	100
Novčana sredstva	37.024	30.633	83
Kratkoročna potraživanja	16.135	22.566	140
Kratkoročni plasmani			
Interni finansijski odnosi			
Zalihe			
Kratkoročna razgraničenja			
2. Stalna sredstva	667.481	597.872	90
Stalna sredstva	1.393.033	1.308.625	94
Ispravka vrijednosti	725.552	710.753	98
Neotpisana vrijednost stalnih sredstava	667.481	597.872	90
Dugoročni plasmani			
Dugoročna razgraničenja			
UKUPNO AKTIVA (1+2)	720.640	651.071	90
3. Kratkoročne obveze i razgraničenja	3.783.646	2.703.061	71
Kratkoročne tekuće obveze	3.762.945	2.343.047	62
Kratkoročni krediti i zajmovi			
Obveze prema zaposlenima	5.385	344.698	6.401
Interni finansijski odnosi	3.513	3.513	100
Kratkoročna razgraničenja	11.803	11.803	100
4. Dugoročne obveze i razgraničenja	0	0	
Dugoročni krediti i zajmovi			
Ostale dugoročne obveze			
Dugoročna razgraničenja			
5. Izvori sredstava	667.482	597.872	90
Izvori sredstava	667.482	597.872	90
Ostali izvori sredstava			
Neraspoređeni višak prihoda/rashoda			
UKUPNO PASIVA (3+4+5)	4.451.128	3.300.933	74

Napomena: Pravilnikom o finansijskom izvještavanju institucija Bosne i Hercegovine, čl.8. stav 4., napomenuto je da bilanca stanja proračunskih korisnika **neće biti uravnotežena** (aktiva jednaka pasivi) zbog programski uspostavljenog sistema Glavne knjige, dok će bilanca stanja koju radi Ministarstvo financija i trezora na nivou Proračuna institucija Bosne i Hercegovine za tekuću godinu biti uravnotežena.

Rukovodstvo je Bilancu stanja odobrilo dana _____ 2014. godine

Handwritten signature



Izjava o odgovornostima rukovodstva

Međunarodni standard vrhovnih revizijskih institucija (ISSAI 1580) predviđa da revizor treba dobiti odgovarajuću izjavu od rukovodstva institucije kao dokaz da rukovodstvo priznaje svoju odgovornost za objektivno prikazivanje finansijskih izvješća suglasno mjerodavnom okviru finansijskog izvješćivanja, te da je odobrilo finansijska izvješća.

Rukovodstvo **Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice Bosne i Hercegovine** (u daljem tekstu: Ministarstvo) dužno je osigurati da finansijska izvješća za 2013. godinu budu izrađena sukladno Zakonu o financiranju institucija BiH („Službeni glasnik BiH broj 61/04, 49/09, 42/12, 87/12 i 32/12), Pravilniku o finansijskom izvješćivanju institucija BiH (Službeni glasnik BiH broj 33/07 i 16/10 i protokol Ministarstva financija i trezora broj: 01-05-02-1-656-1712 od 23.01.2012. godine) i Pravilniku o računovodstvu sa računovodstvenim politikama i procedurama za korisnike proračuna institucija BiH (protokol Ministarstva financija i trezora BiH broj 01-08-02-1-644-1/12 od 20.01.2012. godine). Rukovodstvo je također obavezno postupati sukladno Zakonu o proračunu institucija BiH i međunarodnih obveza BiH za 2013. godinu (Službeni glasnik BiH broj 100/12) i pratećim naputcima, pojašnjenjima i smjernicama koje donosi Ministarstvo financija i trezora BiH, kao i ostalim zakonima u Bosni i Hercegovini, tako da finansijska izvješća daju fer i istinit prikaz finansijskog stanja Ministarstva.

Pri sastavljanju takvih finansijskih izvješća odgovornosti rukovodstva obuhvaćaju garancije:

- da je osmišljen i da se primjenjuje i održava sustav internih kontrola koji je relevantan za pripremu i fer prezentaciju finansijskih izvješća;
- da finansijska izvješća ne sadrže materijalno značajne pogrešne iskaze;
- da finansijska izvješća sadrže sve relevantne podatke i analize izvršenja proračuna, kao i podatke o sustavu internih kontrola i realizaciji preporuka revizije.
- da se u poslovanju primjenjuju važeći zakonski i drugi relevantni propisi;

Rukovodstvo je također odgovorno za čuvanje imovine i resursa od gubitaka, pa stoga i za poduzimanje odgovarajućih mjera kako bi se spriječile i otkrile pronevjere i ostale nezakonitosti.

Datum, _____



A handwritten signature in black ink, appearing to be "Prof. Dr. ...".

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Dek. ...".